

M. J.-A.-F. Morin, agent des douanes et de l'accise 3, est décédé le 18 août 1963 et son poste a été rempli par l'avancement d'un autre employé.

2. La Commission du service civil a nommé les employés suivants depuis le 18 juin 1962: Léo Lambert (voir ci-dessus), Nettoyeur (t.p.) \$874; J.-M.-F. Rancourt, Agent des douanes et de l'accise 2 (saisonnier) \$3,150; K. P. Flanders, Agent des douanes et de l'accise 2 (saisonnier) \$4,230; J.-A.-C. Lessard, Agent des douanes et de l'accise 3 (mutation) \$5,100.

(Traduction)

RENFOUEMENT DE LA CAISSE DE L'ASSURANCE-CHÔMAGE

Question n° 1192—L'hon. M. Ricard:

Quelles mesures le gouvernement entend-il prendre pour renflouer la caisse d'assurance-chômage qui était déficitaire de près de \$26,000,000 en avril 1964?

M. Byrne: Le gouvernement s'est occupé de cette affaire au moyen des crédits supplémentaires en vertu desquels des prêts n'excédant pas 55 millions de dollars peuvent être consentis à la Caisse d'assurance-chômage.

UTILISATION DES ANTIPARASITAIRES

Question n° 1206—M. Orlikow:

Le Canada fait-il encore usage des antiparasitaires aldrine, dieldrine et endrine? Dans l'affirmative, le gouvernement se propose-t-il de tenir compte des nouvelles portant que leur emploi a causé la mort de millions de poissons dans le Mississippi, aux États-Unis?

L'hon. M. Lamontagne: Les antiparasitaires aldrine, dieldrine et endrine qui sont enregistrés, servent encore au Canada, mais de moins

en moins. D'autres, qui offrent de meilleurs avantages, tendent à les remplacer. On examine avec soin, à mesure qu'on les obtient, les renseignements sur ce qui s'est passé dans le Mississippi, afin de vérifier s'ils pourraient s'appliquer au Canada. On étudie sans cesse les effets sur le poisson des antiparasitaires utilisés sur les terres et dans les forêts.

CRANBERRY-PORTAGE—DETTES MUNICIPALES

Question n° 1221—M. Simpson:

1. Le gouvernement songe-t-il à accorder une aide financière aux résidents de Cranberry-Portage (Manitoba), par suite des lourdes dettes qui les ont accablés lorsqu'il ont émis des débetures scolaires qui ont été négociées de bonne foi en comptant sur l'exploitation continue du centre de radar Mid-Canada dans cette localité?

2. Sinon, le gouvernement assurera-t-il à la Chambre que cette question sera attentivement étudiée dans un avenir rapproché?

L'hon. M. Drury: 1 et 2. Toute la question de l'avenir du centre de radar Mid-Canada fait actuellement l'objet de discussions avec le gouvernement du Manitoba. Cependant, au cours de ces discussions, on n'envisage pas d'effectuer de paiements.

GUYSBOROUGH—PAVAGE DE ROUTE

Question n° 1227—M. Armstrong:

1. Quels contrats le gouvernement fédéral a-t-il approuvés, relativement à la construction et au pavage de routes dans le comté de Guysborough, en Nouvelle-Écosse, en vertu du programme des routes d'accès aux ressources?

2. Pour chacun des contrats, quelle somme le gouvernement fédéral a-t-il versée ou se propose-t-il de verser?

L'hon. M. Laing: 1 et 2:

Entrepreneur	Montant	Genre de travaux	Milles	Montant de la contribution fédérale versée	Solde prévu de la contribution fédérale
	\$			\$	\$
Tidewater Construction.....	245,587.00	Nivellement.....	29.0	122,793.50	Néant
Armco Drainage & Metal Products..	8,661.00	Pont (Howlett).....	—	4,330.50	Néant
Pioneer Construction Co.....	353,319.00	Nivellement et gravelage.....	12.0 12.0	176,659.50	Néant
Municipal Spraying Co.....	449,177.00	Nivellement.....	29.4	224,588.50	Néant
		Gravelage.....	29.4		
		Pavage.....	29.4		
Provincial Day Labour.....	31,768.00	Travaux préliminaires de génie	23.0	15,884.00	Néant
McCully & Ray Ltd.....	39,728.00	Pont (Isaac's Harbour).....	—	19,864.00	Néant
Waverley Construction Co.....	360,468.00	Nivellement.....	9.8	180,234.00	Néant
		Gravelage.....	9.8		
Martell's Construction Co.....	367,000.00	Nivellement.....	13.2	183,500.00	Néant
		Gravelage.....	13.2		
Warren Maritimes Ltd.....	271,000.00	Nivellement.....	15.0	59,217.50	76,282.50
		Gravelage.....	15.0		
TOTAL.....	2,126,708.00			987,071.50	76,282.50